Ն 07369 1909 ՆՈՅՄ. 6 - 19 ՇՈՒՐԱՍ 6 ԶԻԼԳԱՏԷ 1327 6 ԹԸՇՐԻՆԻ ՍԱՆԻ 1325 25 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՊԱՀԻՊ ԽՄԲԱԳՐՈՂ ՎԷ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏԻՐ
ՏԱՂԱՍ ՎԷՊԷՐԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍՈՒԼԹԱՆԱԿԱՆ ԴԱՐԱՆՈՑ ԳԱՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՅԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻԾԷ, ՄԻԼԼԻԾԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԾԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԼԵՎՄԻ ՍԷՐԳԷՍՈՎ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيولك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى جيره‌دكيانه

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթան այիտ մէվատա հագգընա տահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ տուլնաւը։ Սահիպը իմթիյազին իմզաը վէ կազէթանին մէտէրը մահասուսյա տաթգանին մտթգու մագպուլլար թէհլիւքէ կալընը միւթէգէր վէ մէրբու օլմադ պըր։

ԷՖՔԵՍՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Մէշրութիյէթլէ իտարէ օլունան մէմալիքաէ էֆքեսրը ումումիյէնին նէ արէնէ պէօյիւք պիր թէէսիրի օլտուղը մալիւմ պիր քէյֆիյէթ տիր։ Հիւքիւմէթլէր պիլէ էֆքեսրը ումումիյէյի ին գիյատէ նազարը ալգգաթա ալըրլար վէ էքսէր տէփա օնա ֆիթթիպաէն խաթթը հարաքէթլէրէրինի թայինէ մէճպուր օլուրլար։ Բաղրամէնթօլար՝ էֆքեսրը ումումիյէնին թէրճէմանը հրսոյիաը ալըրլար։ Էհալինին հէր վէճհլէ մէմանան գալմասը վէ անը բիհամ ու սատէթի հէր նէյէ միւթէվագգիք իսէ, անը հայզը հուսուլի իչին վէքիլէրի սարիք դայրէթատէն կէրի տուրմալար։ Էֆքեսրը ումումիյէ տէյէպիլիրիզ քի, հիչ հանըմաղ վէ եա ազ տէփա եանըլը։ Պինատէն ալէյհ էֆքեսրը ումումիյէնին պիր վէճհլէ զալէյանա կէլմէսի իչին էհալինին վէքիլէրի սարիք մէսաի իթթիքլէրի կիպի, էկէր պիր խաթա վէ եա ահվալը վախիմէ մէլհուզ իսէ հիւքիւմէթլէ պէրապէր միլլէթ վէքիլէրինին անը թէսքին ու իգնայա չալըշմալարը շարթ վէ վազիֆէյի ագաէմ տիր։ Պիդէ տէ մէշրութիյէթին իլանընան սօնրա էֆքեսրը ումումիյէնին պէօյիւք պիր թէէսիրի կէօրիւմիւշ վէ անը հիւանը նէթայիճի միշահէտէ օլընմըշ տը։ Վէ պու էֆքեսրը ումումիյէ պազէն իֆրաթա տա վարմըշ իսէ պու հալ թայրպ օլընմայրպ մէշրութիյէթին իլանըյլա պէրապէր անի պիր զալէյան հուսուլ պուլմասընա աթթի օլընապիլիր։

Ուղուն միւտտէթ տէվամ իսէն իսթիպտատան եատիկեարլարընան պիրի տէ էֆքեսրը ումումիյէնին թէէսիրսիզ պրագրամասը գազմէյսի թէշքիլ իսէպիլիր։ Զիրա էսկի բէժիմէտ կէօրիւլէկլէն հէր կէօնա ֆէնալըգլարան, միւսիպէթլէրսէն էֆքեսրը ումումիյէ զալէյանա կէլիպ զալէթ միւթէէսիր օլմուշ իսէ տէ, նէ չարէ քի, սէրպէսթ վէ հազգիլյանէ պիր ֆիքր պէյան իսիլիքդէ, անը տէրման թէսքին եթմէք չարէսի վար իսի, եանի միւսթէպիա հիւքմտարընը միւսթէպիա մէմուրլարը թարաքինան պէօյլէ խայրը վէ հազգը էթիրազաթ վէ միւթալէաթա պուլընանլարը եա նէքի վէ եա... պալըգ էմրինի իսէրլէր իսի։ Համտ օլսուն շիմտի հէր քէս նիզամը տայիրէսինատ սերպէսթճէ պէյանը ֆիքր էթիկլի կիպի, սէրպէսթճէ տ գօնուշապիլիր վէ եազապիլիր։ Պինատէն ալէյհ էֆքեսրը ումումիյէ էօյլէ մուգատտէս պիր շէյ տիր քի, անընա թէմատտա պուլընան վէ անը թագտիր ու թագտիրինէ մատուզ գալան եա հայաթ պուլուր վէ եա ատէթա էօլիւր. անը թէէսիրի մատտի վէ եա մանէվի տիր։

Հէր մէմլէքէթին էֆքեսրը ումումիյէսի օլտուղը կիպի, հէր միլլէթին տ քէնտի մէհֆիրի ումումիյէ տայիրէսինատ պիր էֆքեսրը ումումիյէ իսիր տը։

Ֆագաթ պիդտէ ումումի հայաթը-ազատա էֆքեսրը սումումիյէ լայզգայա անլաշըլամամըշ տը։ Մ ատթթէէսիւֆ տէյէպիլիրիզ քի հայաթը ումումիյէի միլլիյէտիպէ ըհտիյաճ օլանընը՝ էֆքեսրը ումումիյէյէ բիտայէթ չախսի ֆիքր սւ մէպտէլէրինի կիւտիյրլար վէ սըրի քէնտի հրսոյիաթլարընն սեվգիյէ ումումը միլլիյէի իտարէ իսիյրլար։ Իսպաթլար արամաղա հաճէթ եօգ տը։ Կազէթա օգուլյանլարընն ճիւմլէսի տէ պուտը թասատիգ իտէրլէր։ Հէր հանկը պիր կազէթայը օգուրսանը օգուլընը, հէլէ խուսուսի միւլէթ մէճլիսլէրինին զապթամէլէրինի կէօզտէն կէչիրտիկինիզտէ, միւզաքէրաթ սասթլարընն բէք վահի իտտասալարլա կէչտիկինի վէ էքսէրլա հիչ պիր մէսէլէ միւֆիտ պիր նէթիյճէյէ վարտրրլա-մասդընը կէօրիւրսինիզ։ Մէճլիս ազալըգլարընա պուլընանլար պօշ վագթլարընը կէչիրմէք իչին ատէթա իճթիմանեասարա գօշլյօրլար։

Լվրօբատա վէ սահիր միւթէէսիատին մէմալիքատ հէր զէման գապինէլէր ահուշիւյօր։ Պու սուգուրթ՝ մահպա էֆքեսրը ումումիյէնին շիտատթինէ մուգավէմէթ իսլէէմէմինատէն վէ եա էհալինին վէքիլէրի թարաֆընատ ըգհար օլընան թիրազաթը մահնիգգա վէ շէոիտէյէ գանտրրընը ճէվապլար իթա օլընամասընան նազի վուգու պուլուրյօր։

Պիդտէ տէ, եանի մէհաֆիլի միլլիյէմիզատ էֆքեսրը ումումիյէ քէնտինի կէօսթէրմէքտէ տիր։ Նասըլ քի, կէչէնտ Երեսփ. Մէճլիսինիզէ՝ Բաթրիգ Սրբազանը իսթիֆասը մէսէլէսինե տահր միւշարիէյինին եալընը պրագրամասը արզուսընը միւթէզամմին օլարագ պինէրճէ իմզաըը հավի վերիլէն մահզէր պունը իսպաթ իսէր։ Պու մահզէր՝ սապրգ Քաղ. Ժողովա պէօյիւք պիր տարպէ վուրուպ էօյէ միլլէթլի օյնամանը զէմանը կէչմիշ օլտուղընը պէք կիւզել անլաթըյօր իտ։ Միլլէթիմիզէ պու ույանըգլըգ կիւզել պիր նիշանէ տիր։ Էօյէ պիր նիշանէ քի, էֆքեսրը ումումիյէմիզ՝ ումուրը միլլիյէմիզին՝ Թարզ վէ սուրէթը թէսվիյէսինի հատտէյի թահգիգատէն կէչիրիյօր վէ քէնտի ինթիխապքէրտէլերի օլանլարա՝ չարբըգ եօլա սարգըլարընը իսթարա վէ տօղրու թարիգէ բուռնա իթմէսինի թէպլիղէ լիւզում կէօրիյօր։

Պիզ պունան պաչգա պիր նէթիճէ չըգարմագ իսթէյօրըզ։ Էֆքեսրը ումումիյէնին տէ սապրը վար տը. պիր զէման կէլիր քի, սապրը թիւքընիր։ Պիզիմ Երեսփ. Ժողով ազալարըմըզ իչի պու տէրէճէյէ վարտրրմալը՝ մը իսիլեր ահապա։

Երեսփ. Ժողովա էկօնոմէրիլէն պու մահզէրլէ էհալի՝ քէնտիսինին ինթիխապ իթթիքլէրի ազալարը, միլլէթին կէմիսինի էյի իտարէ իսէմէթիքլէրինի եիւզլերինէ չարբմըշ օլըյօր։ Զիրա պու միլլէթ բէք ալէա պիլիր քի, հա՞նկը զէմանատա պէօյլէ Բաթրիգին թուլ միւտտէթ միւսթէֆի գալմասը վագը օլմուշ տը։ Բաթրիգլէ հիւքիւմէթ արասընատա պիր իսթիթլաֆ զուհսարինտէ իլէրիսինի կէրիսինի տիւշիւնմէյէրէք չարբըգ պիր գարարա Բաթրիգին պէօյլէ եիւզ իւսթի պրագրամըզը վագը օլմուշ մը՝ տը։ Ամմա սապրգ Քաղ. Ժողով պէօյլէ պիր գարար վերմիշ. Միլլէթ Մէճլիսինին վազիֆիսի տէրհալ ֆէվգէլասէ պիր իսթիմա ագա իլէ օարարը ֆէսխ իսթիրմէլի իսի։ Պու էօյլէ պիր գուսսը տը քի, իշթէ էֆքեսրը ումումիյէ՝ քէնտիլէրինին, եիւզիւնէ չարբմագտա տը։

Պա կ՝ չմիշ վուգուսթը վիքր իթմէքտէն մագսէտիպզ, էլան պէօյլէ գարարսըզլըգը տէվամ իթմէսինատէն նէշէթ իթմիշ տիր։ Երեսփ. Ժողով եէնի Քաղ. Ժողով Թային իթմիշ վէ ագբիպը ինթիխապատա իսթիֆալար եամանդա պաշլամըշ տը։ Վագրա իսթիֆալարը կէրի ալընմըշ իսէ տէ, պէյհուսուտ զէմանլար կէչտիկինի տէ ունումիյալը։ Պու կիւն Ֆառն Ժողով իչէ պաշլայօր, ումարըզ քի, զայպ օլմուշ զէմանին եէրինի տօլտուրատագ վէ նաֆի խրտէմաթատա պուլընըզ էֆքեսրը ումումիյէի մէմնուն իսէճէք տիր։

Ֆիւլասատի քէլամ՝ ումուրը միլլիէմիզին թէտվիրինէ մէմուր օլան Բաթրիգխանէ Մէճլիսլէրի վէ միլլէթ մաքինասընը իտարէ իսէնլէր արթըգ միվաճէէլէրինատ արզը էնատամ էյլէյէն էֆքեսրը ումումիյէյէ մէսքուն հրսոյիաթլարընն սեվգիյէ ումումը միլլիյէի իտարէ իսիյրլար։ Իսպաթլար արամաղա հաճէթ եօգ տը։ Կազէթա օգուլյանլարընն ճիւմլէսի տէ պունը թասատիգ իսէրլէր։ Հէր հանկը պիր կազէթայը օգուրսանը օգուլընը, հէլէ խուսուսի միւլէթ մէճլիսլէրինին զապթամէլէրինի կէօզտէն կէչիրտիկինիզտէ, միւզաքէրաթ սասթլարընն բէք վահի իտտասալարլա կէչտիկինի վէ էքսէրլա հիչ պիր մէսէլէ միւֆիտ պիր նէթիյճէյէ վարտրրրլամասդընը կէօրիւրսինիզ։ Մէճլիս ազալըգլարընա պուլընանլար պօշ վագթլարընը կէչիրմէք իչին ատէթա իճթիմանեասարա գօշլյօրլար։

Լվրօբատա վէ սահիր միւթէէսիատին մէմալիքատ հէր զէման գապինէլէր ահուշիւյօր։ Պու սուգուրթ՝ մահպա էֆքեսրը ումումիյէնին շիտատթինէ մուգավէմէթ իսլէէմէմինատէն վէ եա էհալինին վէքիլէրի թարաֆընատան ըգհար օլընան թիրազաթը մահնիգգա վէ շէոիտէյէ գանտրրընը ճէվապլար իթա օլընամասընան նազի վուգու պուլուրյօր։

Պիզտէ տէ, եանի մէհաֆիլի միլլիյէմիզատ էֆքեսրը ումումիյէ քէնտինի կէօսթէրմէքտէ տիր։ Նասըլ քի, կէչէնտ Երեսփ. Մէճլիսինիզէ՝ Բաթրիգ Սրբազանը իսթիֆասը մէսէլէսինե տահր միւշարիէյինին եալընը պրագրամասը արզուսընը միւթէզամմին օլարագ պինէրճէ իմզաըը հավի վերիլէն մահզէր պունը իսպաթ իսէր։ Պու մահզէր՝ սապրգ Քաղ. Ժողով պէօյիւք պիր տարպէ վուրուպ էօյէ միլլէթլի օյնամանը զէմանը կէչմիշ օլտուղընը պէք կիւզել անլաթըյօր իտ։ Միլլէթիմիզէ պու ույանըգլըգ կիւզել պիր նիշանէ տիր։ Էօյէ պիր նիշանէ քի, էֆքեսրը ումումիյէմիզ՝ ումուրը միլլիյէմիզին՝ Թարզ վէ սուրէթը թէսվիյէսինի հատտէյի թահգիգատէն կէչէրիյօր վէ քէնտի ինթիխապքէրտէլերի օլանլարա՝ չարբըգ եօլա սարգըլարընը իսթարա վէ տօղրու թարիգէ բուռնա իթմէսինի թէպլիղէ լիւզում կէօրիյօր։

Պիզ պունան պաչգա պիր նէթիճէ չըգարմագ իսթէյօրըզ։ Էֆքեսրը ումումիյէնին տէ սապրը վար տը. պիր զէման կէլիր քի, սապրը թիւքընիր։ Պիզիմ Երեսփ. Ժողով ազալարըմըզ իչի պու տէրէճէյէ վարտրրմալը՝ մը իսիլեր ահապա։

1.— Ամերիգա Երմէնի մերհասալըգ վէ Ամերիգա Երմէնիլերինին թէնսիզաթ մէսէլէլերի,

2.— Մուհաֆիզլերը մէսէլէսի,

3.— Մէհաֆիլը միլլիյէտ վագը օլաճագ չիքեայէթլէր վէ պու կիպի իշլերին ումումի պիր բէյ իլէ հալլ օլընմասը վէ Ամերիգա Երմէնիլերինին նասպ իսէճէկի պիր հէյէթ թարաֆընատան պու արզուլը լիսաս իթթիրէճ՝ պու հէյէթին մէճլիսը ումումինին էքսէրլիյէթը արասըյլա ինթիխապը։

ԱՄԵՐԻԳԱՅԱՊԻ ԷՐՄԷՆԻԼԵՐԻՆ ՊԻՐ ԷՋԹԻՄԱԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Ամերիգատա Ուէսթ Հօսպիթալատ Ս. Խաչ քիլիսէսի Հոգաբարձութիւնը թաբաֆընատան Ամերիգա Երմէնի կապէթալարընատ նէշը օլընան պիր թահրիրատը ումումիյէյի մա էլ ունունիյէ օգուտը։ Թարիրատը ումումիյէ չու եօլտա պաչլայօր։

«Պիզ՝ Ուէսթ Հօսպիթալ Միլլի քիլիսէսի Հոգաբարձութիւն ազալարը Ամերիգա մերհասատ վէքիլի Գափթանեան Տ. Պօղոս Վ.ին ինզմամը մուվաֆագաթլայա, մասրուզ պուլընտըզըմըզ անվալին նէթայիճը վախիմէսինի ճիտտի սուրէթլէ նագարը թէպգիգատէն կէչիրէրէք վէ Ամերիգա Երմէնիլերինին՝ Հասը գավիյէ իզզէրինէ միւէսսէս օլուպ ոնա վաթանընա գարշը մալիք օլաճաղը մատտի վէ մանէվի հասսզգ հիսապզզ մէնգիֆի խթիհսարինէ մուվաֆֆագ օլաճաղընա՝ գանի օլարագ կէրեք վազիֆէնիզ իթթիհզասընաճ վէ կէրէք վազիֆէյի վաթանէրվէրիներինին թէվվիտ էթթիկի հրսոյիաթատան սէվգ օլընըզ, պու թէպտատիւլաթը ատաթ վէ ուսուլինի թաատիլ իթմէք վէ մէհաֆիլի միզաճատահ զիյատէ իւմիտ պախչ պիր ահվալ իլէրի կէթիրմէք իւզրէ միւշթիւ պիր իշ իպթիտատ իթմէքլիկի տէրէօհատ էտիյօրզզ։ Իշթէ պու իշ Ամերիգա Երմէնիլերինատէն միւբէքքէպ պիր մէճլիսի ումումինին ինիգատը տը։»

Հոգաբարձութիւն պատէհու պու իճթիմատա հէր հալաէ հազզը պուլընմանը ֆիսթէէլերինի թաատատ իթտիքատէն սօնրա, մէճլիսը ումումինին իշթիրազաթ բուզդամէսինի տէ պէր վէճհը ատի իլավէ իթմիշ տիր։

1.— Ամերիգա Երմէնի մերհասալըգ վէ Ամերիգա Երմէնիլերինին թէնսիզաթ մէսէլէլերի,

2.— Մուհաֆիզլերը մէսէլէսի,

3.— Մէհաֆիլը միլլիյէտ վագը օլաճագ չիքեայէթլէր վէ պու կիպի իշլերին ումումի պիր բէյ իլէ հալլ օլընմասը վէ Ամերիգա Երմէնիլերինին նասպ իսէճէկի պիր հէյէթ թարաֆընատան պու արզուլը լիսաս իթթիրէճ՝ պու հէյէթին մէճլիսը ումումինին էքսէրլիյէթը արասըյլա ինթիխապը։

ԱՄԵՐԻԳԱՅԱՊԻ ՊԻՐ ԷՐՄԷՆԻ ԳԱՅԸՆԸՆԸՆ ՖԷՍԽԻԼ ԻԶՏԻՎԱՃ ՏԱՎԱՍԸ

Վալինկթան չէհրի ատիյէ տարբէսինատ պիր Երմէնի գասընընին ֆէսխը իզտիվաճ տավասը բուլյէթ օլընմըշ տը։ Ամերիգա Երմէնի կապէթալարը պու տավասը եազզգլարը սրբատա միւսպպիպէ օլան երքէք հագգընատա նէնքիրթլէ միւթալէա իտիյօրլար։ Մուհաքէմէ չու եօլտա վագը օլմուշ տը։ Տիկին Կուզիկեան զէվճի ալէյհինատ իգամէի տավա իթտիկինատ, գօճասընընն քէնտի հագգընատա ըէվա կէօրտիկիւ պիր թագմ տաղզա տալընմասը տրզ օլան քիֆրլերի՝ սամիուն մահալինատ պուլընան գատընլարընն գուլագլարընը թէէվիշ իթմէմտի իչէն պիր թէրճէման վասթասրյա բէկատ խաֆիյէն սէօյլէմիշ տիր։ Մէրգում կէճէ եարբսը՝ գարբրընընն եաթագտա ույգուտա օլտուղը արրատա, եաթագ վէ եօրկանը բարչա բարչա իթտիքատն սօնրա, գարբրընընն սաչարընընան թութուպ եէրէ չարբմըշ վէ պու սուգուրթատան պիէկինին գերըմասըյլա պիչարէ կիտնլերճէ թէատիվիյէ միհրթաճ օլմըշ։ Մէրգում խաչին՝ պունընա տա իթթիֆա իթմէյէրէք պուչագլա իւզէրինէ հիւճումա, պիչարէ գասընընն պոյնը իւզէրինէ օթուրըպ պօղաճագ տէրճէէտէ սըգմըշ վէ Նշանլըգգ զէմանընատաքի սասթ վէ գօրտոնը զասպ իթմիշ տիր։ Պիչարէ գատընն մահքէմէտէ զօճասընընն պու հալլերինի պիր թավրը սաֆիլանէ իլէ նագլ վէ չահիտլերէ իսապաթ իթմիկինէն հազգրուն իւզէրինէ՝ զօճասը ալէյհինատ պիր նէֆրէթը ումումի հասրլ օլմուշ օլմասընա բազմէն՝ մէրգումն գայտարզ տավրանտրզը վէ թավրընը պօգմայրպ պէրրգաբրընը գարբրաբրազը կէօրիւրմիշ տիր։

Մէկպուրէ Սթանպուլը պիր Երմէնի-Ռում տիկէսինի մէնսուպ օլուպ մերգում Կուզիկեանը իրիֆալաթընա գարբրբրպ—քէնտիսինին խալը թիւճճարը օլտուղընը գբզա անլաթմըշ իսի— էպվէնինին իպրամարընա բազմէն գաչբպ Ամերիգայա կէմիշ վէ Կուզիկեան իլէ էվէնմիշ իսի։ Մահքէմէտ մէրգում Կուզիկեան գարբրը ալէյհինատ պիր թագմ ազվիյաթատ պուլընմըշ իսէ տէ, մահքէմէ գանատաթ հասրլ իսէճէյէրէք, ֆէսխը իզտիվաճատ գարար վերմիշ վէ գատընա 235 օլտար վէրմէսինէ վէ իքի էվլատընը պիր Ամերիգայը գատընտ թէսլիմ օլընմասընա վէ մահքէմէ մասրաֆընը իթասընա մերզուտը մահքիմ իթմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԻԱՅԱ ԲՈԼԻՍԼԻՐ

Միւթէֆենինին պիր զաթ՝ բոլիս ատալէթին ադնատը տը» տէմիշ տիր։ Ֆիլ հագիգա ինկիլթերրա վէ Իրլանտատա ինզզպաբը թէէմինինէ չալըշան վէ մէմլէքէթ պիւտճէսինէ 9 միլեոն լիրալըգ պիր մասրաֆ իլավէ իտէն 60,000 բոլիսին ֆալալէթինէ պիր կէզ կէզտիրիլսէ պու սէօզլէն տօղրու օլարզը անլաշըլաբը։

Բոլիս թէշքիլաթընատան սօնրա Լօնտրա Նուֆուսը մէվճուտէսինատ 100տէ 41 նիսպէթինատ պիր թէքագգը էօրիւմիշ, ճանիլերին մզգտարը իսէ, հէման 822տէ 1է էնմիշ տիր։ Հալ պու քի, պու թէշքիլաթատան մահրում օլան էյալէթլերէր պագգըլընճա, նուֆուսը անճագ 10.տէ 11.5 նիսպէթինէ էնտիկի վէ պունա գարշը իսէ ճիճանյէթլերին 100տէ 26յա չըգարը կէօրիւիւր։ Եվվելլերի խըրսըզլարը 1 միլեոնը պուլան վարիսաթը սըրգաթը մէպքիւր թէշքիլաթատան սօնրա 20,000 լիրայը կէչէմէմիշ տիր։ Լօրտ Պրայթը ատյօր քի, բոլիսլէրատ մէզայայը մասասէյէ մալիք օլմալարը իյնապ իսէն չէլլեր աթիսէքլիլեր տիր։ Նակէհան զահուր իսէն պիր վագատատա սիւրաթ, սօուգ գանլրլըգ, հագիկի պիր էտպ վէ թէլպիյէ, մէհարէթը ճիճանյանտ, սաբլ վազիֆէ խարճինտէքի զահիէլերի ունումմագ...։

Լօնտրա Ֆիրգաի զապլթատը 17, 212 քիլիկգ քիլիգ պիր օրատ թէշքիլ իտուպ, սէնէվի 1,750,000 լիրայա մալ օլմագտա տը։ Լօնտրա էհալիսի պու գուվվէթի սագլամագ իչէն սէնէտէ ատատ պաշընա 4 չիլին իլէ 8 պուչուգ բէնս բատտէսինատ պիր բարա վերիյօրլար։ Լօնտրա բոլիսլէրինին չօր Ալէման վէ Ֆրանսըզ լիսանլարընա աշինա տը։ Պօղրմագ, նէֆես քէսիմէք, վէ զէհերլէնմէք կիպի հատիսէլէր զուհուրինատ լազմ կէլէն սրհիյէ վէ միւտավաթը իպթիտայէ թէէպիրլերինի քէմալը մէհարէթլէ իյֆա իտէրլեր։ Բոլիս օլմագ իչէն 20 եաչընտա օլմագ վէ թօրուգլարատան իթթիպարէն 5 այագ 7բուս գամՀՔ մալիք օլմագ մէկպուրի տիր։ Բոլիսլէր չնատէվլէ պիր մուայնէնէ թըպպիյէ թագի տիրլեր։ Օգուտագ, եազմագ, հիսապ պիմէնլերի լազմ տը։

Պիր բոլիս մէմուրիյէթէ կիրտկկինին իլէ հաֆթաը 24 չիլին ալը։ Էպիսէ հիւքիւմէթ թարաֆընատան վէրիլմէքտէ տիր։ 10 սէնէ զարֆընատա պէրինճի սընըֆ ս եիւքսելէրէք, հաֆթատա 34 չիլինէ նայլ օլուր։ Մէպէքինատ թէրագգը իտէրէք, նիհայէթ սէնէտէ 300տէն 475 ինկիլ լիրասընա գատար մաշ ալապիլիր։

Ինկիլթերրանին էքսէր չէհրլերինատ բոլիսին կիւնլիք վազիֆէսի սապահ այաֆը, սաաթ 6ատն պաշլայպ կէճէ 10ա գատար տէվամ իտէր։ Կէճէ վազիֆէսի իսէ սաաթ 10ատն ֆէրատտը սապահ գատար տը։ Անճագ բոլիսլէր կիւնտիզլէրի 7.5, կէճէլերի եալընը 2 միլլիք պիր հուտուտ տախիլինատ իյֆաի վազիֆէ իտէրլեր։

Լօնտրա բոլիսլերի քիմատ իլէ թէքրիֆսիզճէ արգատաշլըգ իթթիզլեր, վագիֆէ Լանտարնատա ծիրարը դայրը ճիտտի կէօրմէք միւմքինսիզ տիր։ Վագիֆէլէրի խարիճինատ նէ օգուրլար նէ գօնուշրրար վէ նէ տէ քէֆիլերինէ պագարլար։ Հէրսի զիհայաթ պիրէր հէյքել (կենդանի արձան) կիպի եալընը զազիֆէլերիյէ մէշղուլ օլուրլար։

Հէր ատրմընատ պիր մանէա արար վէ կէօրէմիր. բոլիսլեր՝ պիր բէտէր գատար խայրխահ, պիր վալիտ գատար չէֆիգ, պի թարաֆ պիր հաքէմ կիպ՝ տաիլ վէ հագգինատ տրլար։ Հէր սընըֆ խայգա տուրէթը միւնասիպէտ մուամէլէ իտէրլեր։ Պիլխասա գատընլարա գարշը կէօսթէրտիքլերի նէգաթ իսէ հէր քէս իչի ն իպրէթ ալընմամագ պիր թարտտա տը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԷՅՐՈՒԹ

Շէհրիմիզ Ֆրանսըզ մէքթէպի թըպպիսինէն պու սէնէ Տօքթէօր վէ էճզաճը չըգաճագ թալէպէլերին իմթիհանլարընա միւմկիզ թային պույրուլան Բաթօլօժի մուալիմի Արիսթիտի բաչա, Անաթօմի մուալիմի Եուսուֆ Բամի պէյ, Ֆիզիօլօժի մուալիմի Իսմայիլ Բեամիլ պէյ Սթանպօլատան վէ Նիբիւրժի մուալիմի Տէմօնա, Օրտոսատան, Բաթալօժի մուալիմի Դօլէ՝ Լիօնատան, անաթօնի մուալիմի Տուայոն՝ Բարիզատէն կէլերէք ֆէրտասը կիւնիւ իմթիհանլարա մուպաշէրէթ թթարիլէր։ Միւմկիզիլէր էնայը իմթիհանլարտա չէտիտ վէ միւշքիլ սիվալարտա պուլունտրլար, Նէթայիճի 32 տօքթէր վէ 13 էճզաճը միւնթէհի չըգտրլար։ Պիր բում կէնճ չիմտիյէ գատար բարլագ իմթիհանլար կէչիրտիկի կիպի, սընըֆընատա տախի միւքթէպիր իքէն պու տէփա Տօքթօրա իմթիհանընատա ատէմի մուվաֆֆագրյէթի մուալիմէր, թալէպէլեր, վէ սաիրլերին թէէսիւֆինի մուճիպ օլար։

Մէքթէպին բէսմի զինէթի 27)9 նոյմ. տէ մութանթան սուբէթատ լճրա օլունտը, սալօնը քէպիր զիգզմէթ խալըլար իլէ մուհամ, թէէսիսնտ Օսմանը վէ Ֆրանսըզ պայրագլարը ասըլմըշ վէ լաթիֆ էնվան չիչէքլէր, խուրմա տալլարը իլէ թէգեին օլունմըշ իսի։

Ֆրանսըզ գօնսօլօսը վէքիլի, Օսմանը վէ Ֆրանսըզ միւրիւրի, մէքթէպին բեխն Բէր-Գաթէն, բրօֆէսէօրլեր, զեվաթը քիրամ, պանքէրլեր, թիւճճարլար, կազէթա մուհարիրլերի երքէք գատան էպէվէյնլեր վէ խայը ճէմաաթ եեղլերինատ ախզը մէվգը իթմիշլեր իսի։

Զինէթէ մարշը Հիւսայուն վէ Մարսէյեզ մարշը թէրէննիւմ իլէ իպթիտատ օլունաը, հազզրուն գրյամէն խթիմա իթթիլեր։ Մէքթէպին բեխն Բէր-Գաթէն միւնթէհի թալէպէլերին տօգթօրը ըէգիւլեթասընը քէմալը իշ-Թիյագլա գրատաթ էյլէյիպ եեկեան եեկեան չաղըրարագ տիրլօմալարընը իթա իթատ վէ միւնթէհիլերտատ եէմինի վաճիպի ալէնէն իճրա պիրլէ մէսէրրէթի ադիմէ իլէ տիրլօմալարընը ախզ էյլէտիլեր։

Միւնթէհիրլեր թարաֆընատան միւսիւ Հատտատա իյրատը նութգընատա ժիւրիլերէ բեխ Բէր-Գաթէն, բրօֆէսէօրլերէ չիվէվ լիսան իլէ արզը մինէթատարտատ պուլունտը։

Ժիւրիլերրին Մ. Տէմօնա միւէսիր պիր նութգ իյրատը իլէ մէքթէպլերին գրյամէթինի վէ չալըշմանընն մէզիյէթինի, պու սայտատ պէնիրի պէշերին ալի մէքթէպլերէ նայիլ օլաճաղընը ըզհար պիրլէ մէքթէպի մէղքիրին թէգատիւմատ մուվաֆֆագրյէթինի թագրիր էյլէտի։ Միւթասագզպէն Արիսթիտի բաչա պիր նութգ սեօյլէյիպ պիլ Փիլ կէօրմիշ օլտուգլարը թէրագգը թահսին էյլէտի։ Պատէհու միւզիգալարը լաթիֆ մօրոալարընը թէրէննիւմ իթթիքատտաբլ վազիֆէ խարճինտէքի զահիէլերի անտէ զինէթէ խիթամ վերիլտի։ Հազբրուտատ պազարարը տիկէր պիր սալօնը մախսուսա տավէթ օլունարագ օրատա չայ, գօնեագ, ճընս ճընս մէշրուպաթ, էնվայ շէքերլէմմ վէ բաքլալար թագտիմ վէ իքրամ օլունար։

Հէր սէնէ ճէօմատթըմըզատան միւնթէհի պուլունարզզ կիպի պու սէնէ տաախի աթթիհզզիքը էֆքիլեր տօգթէօր վէ էճզաճը չըգարլար։ Տօգթօր սընըֆընատան օլանլար Աճէմեան Հրանդ Սվազլը, Ճիկէրեան Յակոբ Ստանալը, Սէֆեան Խաչիկ Երզինկեանը, Պէօրէկեան Զէնոբ Պանարմալը, Տէր Վահրամեան Նշան Խարբերդը, օլուպ Ֆարմասի սընըքընատան պուլունանլար իսէ, Բաշապէկեան Միսաք Սիսալի, Պարսնվարդեան Եղիա Կիրասօնը։ Մուամալէհումէքլէր իլարը թէպպպէթ հագգընատա ումումի իմթիհանլարընը տատէի՝ սայ ու դրրբէթ, իգթիտարը ճիտտի, վէ զէքուվէթի թամամ նէթայիճի օլարագ ալիւալ իլէ կէչիրիպ պիրինճի տերէճէտ տիրէօմալարընա նայլ օլմալարը ումումին մէսէրբէթի ալիմէինի մուճիպ քէյֆիյէթ տիր։

Մէքթէպին 26նը սէնէի տէվրիյէսի օլուպ շիմտիյէ գատար 803 տօգթէօր վէ 338 էճզաճը միւնթէհի չըգմըշարբար, պուլնարատան 180 ի տօգթէօր վէ 104ի էճզաճը օլարագ էրմէնի ճէօմատթըմըզատան տարբար։

Պ. Գ. ԶԱՄՈՒՐՄԱՆ

Պէյրութ 30)13 նոյմ. 1909։

ՏԷՍՐԹ ԵՕԼՏԱ

ՎԷԼԱՏԷԹԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ ԶԻՅՆԷԹԻ

Վէլատէթի Հիմայուն եէվմը մախսուսընատա Տէօրթ Եօլ էհալիսի տախի իճրաի շատիմանի էյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ պու չէնլիք. պու իճրաիյաթի բէք ֆարգը սուրէթատ օլուպ սէնիյն սապգատատաքի չէնլիքլերէ թէֆավուգ իթթիյինի հէր քէս թէսլիմ էտիյօր իսի. քիլիսէլէր ճամիլեր, մէքթէպլեր ումումի էմտաքինի բէսմիյէ զայէթ կիւզել պիր թարգտա թէգեին օլունմըշ օլուպ էարշաւ տախի սէրբատա տօնատըմըշ իսի։

Գօմանատան վէքիլէթինատ պուլանան պերինճի եիւզ պաչը Ղալիպ պէյին տէլլէթիյլէ էհալինին իլերի կէչէնլերի գօմանատան օտատընա տավէթ օլունըպ եէքտիկերինի թէպրիք վէ տէրաղուշ էյլէտիլեր, վէ հագգլարընատա թէքքրմամ վագը օլտու, միւսլիմ վէ զայրը միւսլիմ ումումի էհալի զապբթան էֆենտիլեր վէ տաքերլեր գըշա էօնունտիլեր վէ տաքերլեր գըշա էօնունտիլեր վասի թարլատա թէգմամ վագը օլտու, միւսլիմ վէ զայրը միւսլիմ ումումի էհալի զապբթան էֆենտիլեր վէ տաքերլեր գըշա էօնունտիլեր վասի թարլատա թէգմամ վագը օլտու, միւսլիմ պիր խօճա թարաֆընատան տուսուի Հազրէթի Բաթիշահի իվա օլունարգատան սօնրա մը խատա վէքիլի Գարաեաղուպեան Տ. Ռուբէն քահանայ տուսի Բաթիշահի եատ իլէ վարման հագգընատա միւէսսիր պիր նութգ իրատ էյլէտի, պունու միւթէագզպ գօմանատան վէքիլի Ղալիպ պէյ տախի զայէթ միւէսիր պիր նութգ իրատ էյլէտի վէ պու նութգ թագտիր օլունը։

Մուախիրէն եիւզ պաչը Նէճիպ էֆ. նութգա պաչլայարագ Ղալիպ պէյին հրսոյիաթը վարանէրվէրանէսինի իչթիրազ էյլէտի վէ չօգ ալգըշլանար. պատէհու Ղալիպ պէյին Թէրթիպի իւզրէ միւսլիմ իքի չօճուգ պիր խօճա պիր բարագ եան եանա կէլիպ էյ էյէ վէրտիլեր, պունլարին օրթասընատա Ղալիպ պէյ օլտուղու հալէ աաէթա պիր սիլսիլէյի իթթիհամա թէ-

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻՍԹԻՖԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԹԱԼԷԱԹ ՊԷՅԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Կէյէն ճուման կիւնիւ միւսթէֆի Բաթրիգ Դուրեան Ս. իւլ իսթիֆաը մէսէլէսինէ տաիր միւլագաթ էյլէտիքտէն սօնրա, Բաղ. Ժողով ազասը պու հաֆթա պիր իւքի տէֆա Պէյօղլու քիլիսէի խորհրդարանընա ագաը իճթիմա էյլէմիշ վէ իսթիֆա մէսէլէսինէ տաիր թէաթիր էֆքեարտա պուլունմըշլար տը։

Պու իճթիմալարտա՝ պու կիւնքի Խառն Ժողովտան էվվէլ, Պապը Ալի իւլ պիր միւղաքէրէ վուգու պուլմասը վէ իսթիֆա մէսէլէսինին սուրէթը հալինէ տաիր նէ ֆիքր մէվճուտ օլաբիլըն անլաշըլմասընա լիւզում կէօրիւրմիշ տիր։

Պու գարարա պինայէն, մէճլիս ազասընտան Հմայեակ էֆ. Խոսրովեան վէ Արամ էֆ. Հալաճեան, էվվէլքի կիւն Տախտիյէ նազրը Թալեաթ պէյի զիյարէթ իտէրէք, պու մէսէլէյէ տաիր միւլագաթտա պուլունմըշ տը։

Նազրը միւշարիւէյ Ատանա վագասընա տաիր օլան պիրճիւմլի էվրագը ըէամիյէնին ճէմ օլունտըը վէ մէպուսանան Եուսուֆ Ռէմալ էֆ. իւլ Պապիկեան էֆ.նին բարօրօլարը տա տախիլ պուլունտըընը սեօյլէմիշ տիր։

Վագանընը պաչլըճա միւսլիմ պուլերի եղճիմլէ ճէպէլը Պէոէքէֆ միւթէասրընը էսպագ մահուտա Ասոսի հագգընտա վերիլէն գարարլար, պու կիւնլերտէ Սթանպուլտա պիթարաքի վէ մուրեթէր պիր հէյէթ մարիֆէթիյլէ թէտգիգ օլունճագ տը։ Թալեաթ պէյ պիրթարաքի պիր թէտգիգաթ իճրասընը թալեպ իթմիշ տիր։

Բաղ. Ժողով ազասը պու թահգիգաթ վէ մուհաքէմաթին իճրասը լիւզումընտա իսրար էյլէտիքտէն սօնրա, հիւքիւմէթին պու մէսէլէտէ էյլէն կէլէն ղայրէթի տիրիղ իթմէտիկինտէն տօյլը մէնմուն օլարգիլորընը սեօյլէմիշլեր տիր։

Բաղ. Ժողով ազալարը պու մէսէլէնին թէավիյէսի իչիւն, հիւքիւմէթին ղայրէթինտէն տօյլը թէչէքքիւր պէյան իթմիշլէր տիր։

Բաղ. Ժողով ազալարը տիւն ագշամ տախի Պէյ Օղլուտա խուսուսի պիր միւղաքէրէ իճրասընտան սօնրա, Ատենապետ Մանուկ էֆ. Ազարեան Սատրազամ Հիւսէյին Հիլմի բաշանընը գօնադրնա պիլդիրմէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Աալիյէ նազրը Նէմէտտին պէյ հազրէթլերի, կէյէն կիւն քէնտիսի իւլ միւլագաթ իտէն պիր կազէթա մուխպիրինէ, Ատանա մէսէլէսինտէն տօյլը հիւքիւմէթէ պիթարափանէ վէ տաիլանէ պիր թէագիգաթ իճրա իտիլէճէկինի սեօյլէմիշ օլմադլա, անլաշըլըյօր քի՝ հիւքիւմէթ եախտա Վիքէյա պու մէսէլէյի եէնիտէն թէտգիգ իթմէյի գաթիյէն գարար թահրընա ալմ.շ տը։

Բաթրիգէն իսթիֆա մէսէլէսի առ անճագ պու սուրէթլէ հալ օլընապիլիր, վիրա ումում միլլէթին թալեպի վէ արզուսը պու մերքէզտէ տիր։

ԱՆԹԱՔԻԱՏԱ ՆԷՕ ՕԼՐՑՕՐ

Անթաքեատա միւէպպէտ քիւրէկէ մահքիւմ օլան պիր գաչ էյրաֆ—քի՝ վագանընն միւշէվվիգլէրինտէն օլորգ-լարընը Տիվանը Հարպ թասդիգ իթտ— միւէպպէտ նէֆիյէ մահքիւմ օլորգլարը հալտէ էլան սէրպէսթ կէզիկիյօրլար։

Կիլիկիա կաթողիկոսընին թէլէգրաֆլարը վէ Անթաքեատան վուգու պուլան միւրաճաաթլարտան սօնրա, մէրգումանընն էլան Անթաքեատան գալարըրլմատգալարընը կէօրտիկիմիզտէ՝ պուրատա Ատանա վագասը միւսէպպիկլէրինին իչի նասըլ թէտգիգ օլընճաղընա տօղրուսը պիր տիւրլիւ ագլ էրտիրմէյօրը։

Պու կիւնքի Թանին կազէթասընտա ամիտէքի զարլիպ ֆըգրա օգընը։

«Անթաքեա Տիվանը Հարպը Իօրֆիսինճէ միւէպպէտ քիւրէկ ճէզասըյլա մահքիւմ օլարգլարը ըիվայէթ օլընան, Պէրէքէզատ Ըէֆաթ վէ Խալէֆ զատէ Հիւսնի վէ Դայսէրի զատէ Նիհատ ազալարընը, Ատանա գուվվէի միւրէթթիպէ գօմանանլըզընը էմր ու իշարը իւզերինէ ախիրէն քէֆալէթը նագտիյէյէ բապթէն սալը վէրիլմիքլերի իչիւտիրմիշ տիր։ Հիւսնի ագա մէճլիսը իտարէի գազա ազասընտան պուլընտըզընտան պահսալ, մէճլիսէ տէվամ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ միւռասատէ օլընմամըշ տը։»

Քիւսթախլըգ իչթէ պու գասար օլուր. Ֆագաթ հէրիֆին հագգը վար, Անթաքեա տա տէհզէթլի պիր վագասյա միւսէպպիպ օլարզը հալտէ սէրպէսթ պրագլյոզընը կէօրտիկինտէ, մէճլիսը իտարէ ազալըզը տէյիլ գայմագամլըգ իսթէմէկէ պիւէ հագգը վար տը։

Անճագ տիւշինիլէճէք ճիհէթ շուքի, Անթաքեա Հալէպ վիլայէթի տախիլինտէ վէ այրը պիր Տիվանը Հարպը օլարզը հալտէ, Ատանա գուվվէի միւրէթթէպէ գօմանանը պու իչէ նէտէն գարըշմըշ։

Պիր իքի հաֆթա էվվէլ կազէթալարտա եաղըլարզը վէհհէլէ, Հալէպ Մէպուսը Պէրէքէթ զատէ Ռիֆաթ էֆ. Անթաքեատան Ատանայա կէլմիշ վէ վուգու պուլան միւլագաթ վէ միւրաճաաթլարը իւզերինէ պիրտաէրի իւլ տիկէր իքի ազալար տալը վէրիլմիշ իտի։

Թանինին պալէատէքի ֆըգրասը պու հավատիսի թասդիգ իտիյօր։ Հիւքիւմէթ պագալըմ նէ՞ եաբաճագ տը։

Բաթրիգխանէ հէր հալտէ քէնտի միւրաճաաթլարընտա տէվամ իտէճէք վէ պու միւսթէպիտլերին, զավալը վէ պիչարէ էրմէնիլերին գաթիլլերինին ճէզալանտըրըլմալարընը թալեպ իտէճէք տիր։

Պէրէքէթ զատէ Ռիֆաթ էֆ.նին պէօյլէ պիր հագգարդ միւտախէլէսի քէնտի մէպուսլըգ սրֆթարընա միւթէնասիպ մի ատապա։

—.—

ՕՍՄԱՆԻՅԷ Առաջնորդը Ներսէս եպսկ. Խարախանեան, պունտան ագտէմ կէօնտերիկի պիր մէքթուպա, Բաթրիգխանէ իյանէ գօմիսիօնընտան 200 լիրա թալեպ իթմիշ տիր քի՝ պու մէպլաղա Վարդինէօ վէ Հայկիրի քէօյլերինտէ պուլընան վէ զապթ օլնան արագինին իյատէսի մուամէլէսի իճրա օլընսըն։

Իյանէ գօմիսիօնը պու մէպլաղը վէրտիկի սրրատա շարթ գօյմըշ իտի քի՝ սէնէվի վարիտաթը իլէ Ս. Կարապետ վանքընտա 5 Մուշը եէթիմէր թալիմ վէ թահսիլ կէօրսինլեր։ Արազի իյատէ իտիմիշ իսէ տէ, պու շարթ հէնուզ իճրա օլընմամըշընտան, իյանէ գօմիսիօնը պու քերրէ Մուշա պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, եա պու 5 թալեպէնին թալիմ վէ թահսիլինէ չալըշըլմասը վէ եախտա վերիլէն բարանին իյատէ օլընմասընը թալեպ իթմիշ տիր։

ՐԱԴ. ԺՈՂՈՎ Խառն Ժողովա պիլ միւրաճաա, Պուլգարիա վէ Ռումանիայա ռուհանի մէմուրլար կէօնտերիլմէսի մէսէլէսինին հալլինի թալեպ իտէէք տիր։

Բաղ. Ժողով ազասը պու լուսնաշնորդլուգլարա միւնասիպ մէմուրլար թայինինէ չալըշըլմագ տը։

ՕՍՄԱՆԻՅԷ Թէղգէրէլէրինտէքի սինն գարարլարը իչիւն Բաթրիգխանէյէ իթիրազլար վուգու պուլմագաա իտի։ Բաթրիգխանէտէն վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզերինէ Տախիլիյէ Նէզարէթի սինն գարարը իչիւն քիլիսէ գայլարընը էտա թուռթուլմասընա գարար վերիլմիշ օլմադլա, Բաթրիգխանէտէն թաշրայտա օլ սուրէթլէ թէլէկրաֆլա թէպլիղաթ վուգու պուլմըշ տը։

Տ. Տ. ՄԱՏԹԷՈՍ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

Ազգ. Ժողով Սապգ ատենապետի Մինաս Զերազ էֆ.յէ պիր մէքթուպ կէօնտերիպ, Երուսաղէմտէ ումուրը բուհանիյէնին մէմնուն օլունմայաճագ պիր հալտէ պուլունտըընտան տօյլը տեղապահ թային օլունան Տ. Դանիյէլ Ծ. Վրդ.ին պիր ան էվվէլ մահալը մէմուրիյէթինէ կէօնտերիլմէսինի էմր վէ թավսիյէ իթմիշ տիր։ Իշպու մէքթուպ պիթթապի Բաթրիգխանէյէ թէվսիյ օլունճագ տը։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Տէրասատէթ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Եղիշէ Վրդ. Էլմիածինէ կիթմիշ օլտուղունտան, մուվագգավէքիլէթ ումուրը Տ. Մարտ Վ. Գազաղեանա թէվսի օլունմըշ տը։

ԱՄԱՍԻԱ Առաջնորդը Տ. Դէորգ Վ. Իբրանոսեան, բազար կիւնիւ Օրթաքեօյ քիլիսէսինտէ Պատարագ թագտիս իսէճէք տիր։

ԱՅԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ

Տիւնքի Այան մէճլիսինտէ Այանըն Վիւքէլատան հագգը իսթիյդանը օլուպ օլմասը զը հագգընտա միւնագաշլար ճէրէյան իթտիրքտէն սօնրա, Այանըն հագգը իսթիյդանը հագգընտա էքսէրիյէթ հասը օլաճագը սըրատա Ըէյտ Աքթի բաշ.

— Էյիճէ տիւշինէլիմ, Մէճլիսը Մէպուսանտա էքսէրիյէթ ֆըրգասընտան թէչէքքիւ իսէն պիր գապինէյէ չայէտ պիզ պիր սէպպէտէն տօյլը էմիյէթիպզիք գարարը վերիր իսէք, գապինէ տիւշէճէք մի՞, տիւշմէյէճէք մի.— տէյսա պիր սիվալ սօրը։ Պունըն իւզերինէ մէսէլէ ենճիւմէնէ հէվալէտի ֆիքրի օրթայա սիւրիւլիւ. պէօյլէ պիր ֆիքրէ իթիրազ իտէնլերին էն պիրինճիսի Ռիզա բաշա օլուս. միւշարիւէյ

—Էսկի գարարըմըզտա սէպաթ իթմէլիյիզ, պու մէսէլէյի պիր իքի սէնէ տիր օրթայա աթըօրըզ, իչին ենճիւմէնէ կիթմէսինէ լսլզում եօգ տը։ Պուրատա գարար վերիպ իրատէսինի պալը.—տէյսա ըսրար իթտի։ Նիհայէթ ըէհս բաշա՝ ենճիւմէնէ կիթմէմէսի թարափտարը օլանլարընն էլլերինի գալտրըմասընը թէքլիֆ իթտի. էլլեր գագտը, էքսէրիյէթ եօգ իտի։ Սաաթ տա 11է կէմիշ իտի։ Պու սուրէթլէ էսկի գարար պագը գալմագ վէ եալընըզ հագգը իսթիյդանէն չէքիլ միւղաքէրէ իտիլմէք իւզրէ, մէսէլէյին միւաթասէճիյէթ գարարըյլա Գանունի էսասի ենճիւմէնինէ կէօնտերիլմէսինէ գարար վերիլսի։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ.— Թայմզըն Աթինա մուխպիրի պէրվէհզը աթի եազըյօր։ «Մալիյէ Նազրը թէհհիզաթը պահրիյէ իչիւն Մէճլիսը Մէպուսանտան 30 միլեօն ֆր.ըզ թախսիսաթ թալեպ իթմիշ տիր։ Պու մէպլաղտան 1 միլեօն լիրասը եէնի զըրհլըլարա սարֆ իտիլէճէք տիր։ Պիր ֆապրիգասան ալընճաճագ օլան զըրհլընընն 590,750 լիրայա միւպայեասը իչիւն մուգավէլէնամէ ագա սէ իսկա իտիլմիշ տիր։ Եարմ միլեօն ֆր.տա թօրբիտո վէ մուհիմմաթը հարպիյէ սրբարըշընա թախսիս իտիլէճէք տիր։ Իսթէնիլէն 30 միլեօն թախսիսաթտան 7 միլեօն ֆր.ը Ավէրօֆ վասիյէթնամէսիյէ Եունանիսթանա թէրք իտիլէն մէպլաղ օլուպ, պագը գալան 23 միլեօն ֆր.ը տախի իսթիդրազ սուրէթիյլէ թէտարիք իտիլէճէք տիր։ Թասավվուր օլընան պու իսթիդրազընն մըգտարընը Մալիյէ Նազրը պէյան իթմիշ տիր։ Պու բարա հարպի վէ պահրի իճրասը թէքլիֆ օլընան ըսլահաթ քիֆայէթ իթտիրիլէճէք տիր։»

*** Եունանիսթան խալը սաքէր ճէմիյէթի թէքրար պիր ումումի իճթիմա ագա էյլէմիշ տիր։ Պու իճթիմաա Եունանիսթան սօն հատիսէլէրինտէ քէսպը սիւքիւնէթ իթտիկինէ իթտիսա հասը օլմուշ տը։ Ճէմիյէթ էֆքարտը արասընտա հեր զէմանտան զիյատէ իթթիհատ մէվճուտ տը։ Եալան նեշրիյաթտա պուլընան պագը կազէթալարտա թէնպիհաթ վագը օլմուշ տը։

*** Եունանիսթանընն հեր թարաֆընտան կէօնտերիլէն վէքիլլեր հազրը պուլընտըզը հալտէ, էվվէլքի կիւն Աթինատա պիր գօնկրէ ագտ իտիլմիշ վէ պունտա զրասթ, սէնայի վէ թիճարէթ տաիր միւզաքէրտա իճրա իտիլմիշ տիր։ Մէճլիստէ հազրը պուլընան իզմիրլի տավֆ վէքիլի Սթամաթիատի էֆ. պիր նութգ իյրատ իլէ թիւքքանընն ,զրասթ պանգասըյլա զրասթը հրմայէ իչիւն մէվճուտ օլան գանունլար հագգընտա թաֆսիլաթ վէրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

—o—

ՏՕՆՄՈՒԾ ԱՏԷՄԼԷՐ

ԵՐԶՐՈՒՄ 4 Նոյ.— Եվվէլքի կիւն այիլէսիյլէ պէրապէր Սէվէրէյէտէն Երզրումա կէլմէքտէ օլան Եիւզպաշը միւթէգայիտա Հաճի Եուսուֆ աղա շէհրէ 5 սաաթ մէսաֆէտէ վագը Դարագայա նամ մահէլտէ թիրիյէ թուռթուլարագ զէվճէսիյլէ 20 եաչընտա պիր մախտուսմի վէ տամատը Գարաքիլիսէ գայմագամը Շեվքէթ պէյ վէ մուամիլէյ իլէ պէրապէր պուլունան իքի էրքէք չօճուղը իլէ պիր գըզը ասնուպ վէֆաթ էթմիշլէր տիր։ 20 գատար գաթըրճը հայվանը թէլէֆ օլմուշ տը։

ՄԻԽՃԷՐԻՄ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

ԵՐԶՐՈՒՄ.— Քեարսու գարիյէսինտէն տաղա գալտըրըլան Պուրնանը վէվճէսի գուրթարըլարագ ֆայիլլերի տէրտէսթ վէ Ատլիյէ թէսլիմ օլունմըշ տը։

ՀԱՑՏՈՒՏ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

Պիլիճիկ.— 3—4 սէնէտէն պէրու կէմիլիկ վէ Քիրմասթը գազալարը իլէ Եէնի շէհիր տախիլինտէ Պուրճին պօղազընտա հայտուտլըգ էթմէքտէ օլան վէ պիր սէնէ էվվէլ իւզերինէ սէվգ էտիլէն գուվվէի զապթատան Մուսթաֆա չավուշը գաթլ էտէն հայտուտ մուհանիր Գապլլ իլէ ըէֆիգլէրի Մէսթան վէ Ալի վէ Հասան թագզպաթը չէտախէ իւզերինէ Ինէկէօլ թաբաքիարընտա տէրտէսթ էտիմիշ վէ իճրա էթթիքլերի պիլճիմէտ ճինայէթլերի իգրար էթմիշլէր տիր։

ՄԱՆԱՍԹԸՐՏԱ ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊ

ՍԷԼԱՆԻԿ.— Մանասթըրտա Տիվանը Հարպ թէչքիլ օլունմըշ տը։ Յենճի օրտու մանօվրալարը Ֆոն տեր Կոլց բաշանընն մուվաֆէգէսինտէ վէ Ռէօքրիւլիւ իլէ Գաբլան արասընտա վուգու պուլմագա, էթրաֆընտաքի էքիլմէմիշ արազիյի գաբլաարը վէ Խամուրքեան գասապաը եագընընտա պուլընան Տաշլունը ումումիյէ անպարընա սու կէրմիշ իսէ տէ, թուզ վէ հայվանաթճա պիր կէօնա զարլաթ օլմասընը արզ օլունը։

Զիլ.— Նոյ ին Ինճի բազար կէճէսի Ռէշալ նահիյէսի մէրքէզինին պիր սաաթ ուզագտա պուլընան տէրէ իլէ սահիլտէն տախիլէ ազընու թագրիպէն Յէքիօմէրօ մուհիթինտէքի մահալլէկէ եաղան շիտտէթլի կաղմուրտան հասը օլան սէլլերին թէէսիրիյլէ մէզքիւր մահալլեր ճիվարընտաքի Պազէվ Դարա պալթալըզլար իլէ թարլալարը վէ իքի տէյիրմէն վէ պիր գաչ քիւչիւք քէօբրիւ մահվ օլմըշ տը։

Խասարաթ 2000 լիրա գատար տը։ Նուֆուսա զայիֆ եօգ տը։

ԱՏԱՆԱ սու թուֆանընտան տօլայը օրասաքի Աալիյէ տայիրէսի տէ չամուր իչինտէ գալտըրընտան պիր միւտտէթ թաթիլ էտիմիշ իսէ տէ, եօլար թէմիզլէնէրէք մուասէլաթը Աալիյէ եէնիտէն պաշլանմըշ տը։

ՀԱԼԷՊ վիլայէթինտէ Քէսապ հատիսէսինտէ եանըպ հիւքիւմէթէ ինշա էթտիրիլէն խանէլէրին 42 սաէտինին իչասաթէ խիթամ պուլարագ սահիպլէրի իսքեան էթթիրիլտիկի վէ գալան խանէլէրին ինշասընա տէվամ օլընտըը խապէր պալընմըշ տը։

ՀԱԼԷՊՏԷ կօքսուն թահրիրաթ քեսթիպի Հանէֆի էֆ.նին 6 այ հապսըյլա վիլայէթ խարիճինէ թարտը, վէ պուտանան պէօյլէ հիւքիւմէթ մէմուրիյէթինտէ դուլլանըլմամասը հագգընտաքի Մարաշտիվանի Հարպէրէօրֆինին մազպաթասը թասդիգ օլընարագ մէնփասը Սիվազ վիլայէթի թային էտիլիյի Ատանա գօմանանընը զընտան պիլտիրիլմիշ տիր։

ԱՄԱՍԻԱ միւթէասրրըֆլըզընա Հիւսէյտա միւթէասրրըֆը Նէճիպ բաշա, Կէլիպօլու միւթէասրրըֆլըզընա Նապլուս միւթէասրրըֆը Մուսթաֆա Նայիլի պէյ թային օլընմըշ տը։

ՀԱԼԷՊ մէպուսլարընտան Մուսթաֆա էֆ.Նուրաթ տէվլէթէ վէմիրի բաշահալէպ էվգաֆ մահահատպէճիլիկինէ թային իտիլտիքլերինտէն, եերլերինէ իքի մէպուս ինթիխապը գաբարկիր օլմուշ վէ Հալէպ միւլագաթընը բէյլերի հէնուզ վիրուա էթմէմիշ իսէտէ, եաընընը Հալէպ գազասընտան Հալէպ պէլէտիյէ բէյսի Պէշիրալապրի էֆ. իլէ տավա վէքիլէրինաէն Ցարութիւն Փայսերեան էֆ. էն զիյատէ բէյ գազանընընը։

ԿԻՐԻՏ մէսէլէսի հագգընտա ախրէն Պապը Ալիտէն պէօյուք տէվլէթլերէ կէօնտերիլէն նօթանը ճէվապը կէլէճէք հաֆթա վիրուա էտէճէք տիր։

Ռարիճլյէ Նազրը Ռիֆաթ բաշա տիւն Ռօմա սէֆիրի Հագգը պէյէ պիր տախի նէպարէթը միւշարիւէյհայա թէպ լիղաթը լաղընի ֆիֆասը վէ քիրալանան Սամանիյէ հիւքիւմէթ գօնաղը իչիւն չէհրի 1Ր լիրանընն տախիլիյէ իյճար թէրթիպինտէն սարֆընա մէէպուհիլէթ իթա պուլրուլմասը իլալէթէն տրզ օլընը։

ՄԷՐՍԻՆՏԷ ԳԱՍԸՐԿԱ

Ատանատա վուգու պուլան սու ճօշուտիար Մէրսինտէ խասարաթը մուճիպ օլմամըշ իսէ տէ. մէզքիւր լիմանտա տա աէհչէթլի պիր գասըրկա գուհուր իտէրէք, քիւլլի զայիֆ օլմուշ տը։ Լիմանտաքի վաքօրլար եիքլերինի ալենիզ տթմագա պաթմագ թէհլիքէսինտէն գուրթուրըլար տը։

ԹՐԱԳԻԶՕՆՏԱ ՍԷԼ

Թրապիզօնտա վուգու պուլաղընը եազաղընմըզ սէլ հագգընտա վիլայէթտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ Նոյ. 4տէ չէքիլէն Թէլէկրաֆտա չու թաֆսիլաթ վերիլմիշ տիր։

Սէլ ֆելաքէթինտէն էչեա իլէ պէրապէր 20 իսէ քեամիլէն վէ քէգալիք էշեասընը պիրլիքտէ 11 եվ տէ գըսմէն վէ 4 տիւքքեան էշեասընը պիրլիքտէ քեամիլէն վէ 6 տիւքքեան տա մա էշեա գըսմէն եըգըմըզ տը։ Վէֆիյաթ էրքէկ վէ գասընն տաը մրգտարը 14 նէֆէրտէն իպարէթ պուլընմըշտը։ Պունլարընն կէշիմէրինի թէէմին իչիւն կէրէք մէրքէզ վէ կէրէք միւլհագաֆա սէրիան իսէկ տեքճ իսիլմէքտէ վէ բահաթլարը չարէէրինի տէ գօմիսիօնը մախսուսընճա բէյտէր բէյ թէէմին օլընմագտա տը։ Տախիլիյէ նէզարէթինին էմրիյլէ պէէտիյէ վարիտաթընտան սարֆիյաթ իճրասը ըիյտէթէ պիլտիրիլմիշ։ Խասարաթին մըգտարընա կէլինճէ հէնուզ լայըգըյլա անլաշըլմամըլ իսէ տէ, 15000 լիրա գատար օլուուղը անլաշըլմըշ տը։

Թրապիզօն 3 Նոյ.— Կէչէն բազար կիւնիւ Սիւրմէնէ գազասընա տախի չիտտէթլի եաղմուրլար եաղարագ, սու ճօշումը վուգու պուլմագա, էթրաֆընտաքի էքիլմէմիշ արազիյի գաբլաարը վէ Խամուրքեան գասապաը եագընընտա պուլընան Տաշլունը ումումիյէ անպարընա սու կէրմիշ իսէ տէ, թուզ վէ հայվանաթճա պիր կէօնա զարլաթ օլմասընը արզ օլունը։

Զիլ.— Նոյ ին Ինճի բազար կէճէսի Ռէշալ նահիյէսի մէրքէզինին պիր սաաթ ուզագտա պուլընան տէրէ իլէ սահիլտէն տախիլէ ազընու թագրիպէն Յէքիօմէրօ մուհիթինտէքի մահալլէկէ եաղան շիտտէթլի կաղմուրտան հասը օլան սէլլերին թէէսիրիյլէ մէզքիւր մահալլեր ճիվարընտաքի Պազէվ Դարա պալթալըզլար իլէ թարլալարը վէ իքի տէյիրմէն վէ պիր գաչ քիւչիւք քէօբրիւ մահվ օլմըշ տը։

Խասարաթ 2000 լիրա գատար տը։ Նուֆուսա զայիֆ եօգ տը։

ԱՏԱՆԱ սու թուֆանընտան տօլայը օրասաքի Աալիյէ տայիրէսի տէ չամուր իչինտէ գալտըրընտան պիր միւտտէթ թաթիլ էտիմիշ իսէ տէ, եօլար թէմիզլէնէրէք մուասէլաթը Աալիյէ եէնիտէն պաշլանմըշ տը։

ՀԱԼԷՊ վիլայէթինտէ Քէսապ հատիսէսինտէ եանըպ հիւքիւմէթէ ինշա էթտիրիլէն խանէլէրին 42 սաէտինին իչասաթէ խիթամ պուլարագ սահիպլէրի իսքեան էթթիրիլտիկի վէ գալան խանէլէրին ինշասընա տէվամ օլընտըը խապէր պալընմըշ տը։

ՀԱԼԷՊՏԷ կօքսուն թահրիրաթ քեսթիպի Հանէֆի էֆ.նին 6 այ հապսըյլա վիլայէթ խարիճինէ թարտը, վէ պուտանան պէօյլէ հիւքիւմէթ մէմուրիյէթինտէ դուլլանըլմամասը հագգընտաքի Մարաշտիվանի Հարպէրէօրֆինին մազպաթասը թասդիգ օլընարագ մէնփասը Սիվազ վիլայէթի թային էտիլիյի Ատանա գօմանանընը զընտան պիլտիրիլմիշ տիր։

ԱՄԱՍԻԱ միւթէասրրըֆլըզընա Հիւսէյտա միւթէասրրըֆը Նէճիպ բաշա, Կէլիպօլու միւթէասրրըֆլըզընա Նապլուս միւթէասրրըֆը Մուսթաֆա Նայիլի պէյ թային օլընմըշ տը։

ՀԱԼԷՊ մէպուսլարընտան Մուսթաֆա էֆ.Նուրաթ տէվլէթէ վէմիրի բաշահալէպ էվգաֆ մահահատպէճիլիկինէ թային իտիլտիքլերինտէն, եերլերինէ իքի մէպուս ինթիխապը գաբարկիր օլմուշ վէ Հալէպ միւլագաթընը բէյլերի հէնուզ վիրուա էթմէմիշ իսէտէ, եաընընը Հալէպ գազասընտան Հալէպ պէլէտիյէ բէյսի Պէշիրալապրի էֆ. իլէ տավա վէքիլէրինաէն Ցարութիւն Փայսերեան էֆ. էն զիյատէ բէյ գազանընընը։

ԿԻՐԻՏ մէսէլէսի հագգընտա ախրէն Պապը Ալիտէն պէօյուք տէվլէթլերէ կէօնտերիլէն նօթանը ճէվապը կէլէճէք հաֆթա վիրուա էտէճէք տիր։

Ռարիճլյէ Նազրը Ռիֆաթ բաշա տիւն Ռօմա սէֆիրի Հագգը պէյէ պիր թաշրանանընը ալընճաճագ տը։ Մէզքիւր գուհուրլարընը իսէ տէ, պուլընմասընընան պիր էրմէնիլէ թէլէկրաֆ կէօնտէրէրէք, Կիրիսին ահվալը հազրէսի հիւքիւմէթին թաշրէպ վէ արզուսը տարէսինտէ վէ սուրէթը գաթիյէտէ հալլինէ զայրէթ իթմէսինէ լիւզում կէօնթէրմիշ տիր։

ԿԻԼԻՃԷՐ իւլ պահարտա պիրինճի օրտու էֆքրատը իլէ իքինճի օրտուլը Հիւմայունա մէնսուպ պագը ալայլար պէօյիւք պիր մանօվրա իճրա էտէճէքլեր վէ Հօղ բաշա իլէ Մահմուտ Շեվքէթ բաշա գօմանտա իտէճէքլեր տիր, Տէօրթ Ամէմնիտա ժէնէրալը հազրը պուլունճաճագտար տը։ Ալէմանիա իմբէրաթօրընին Ճնճի մախտումը տա իչպու մանօվրալարտա հազրը պուլունճաճագ տը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ Սէֆիրի Մ. Սարգիսֆ տիւն Պապը Ալիյէ կէլէրէք խարիճիյէ Նազրը Ռիֆաթ բաշա իլէ կէօրիւշմիշ վէ Թիւրքիա իլէ Պուլարիսթան հուտուտը Հագգընտա միւզաքերաթտա պուլունմըշ տը։ Իշպու միւլագաթ էանասընտա հուտուտ վագալարընն էօնիանիւ ալմագ իչիւն էլվէմ տիր։ Պապը Ալի իշպու յայիհասը միւսայիտ պուլունըյօր։

ԷՍԿԻ Զըրհլըլարընն ֆիրուխթը մուամէլէսի տիւն իճրա օլընմըշ տը։ Պունլար 62,000 լիրա ժուլիան Բօսֆոռ նամ թիճարէթխանէսինէ սաթըլմըշ տը։

ԻՏԱԼԻԱ Մախսուսէնին 19 նաւմէրօլը վաբօրը տիւն Գասը Բէօյիւնտէն կէլմէքտէ իքէն պիր սանտալա էարբրպ բարչալամըշ վէ իչինէ պուլունան 6 քիլի տէնիզ տէօքիւմիչլեր տիր։ Միւշթէրիլէրտէն պիրի գուլաղնան եարալանմըշ տը։ Պունլարընն ճիմէնտի տէ համամա կէօթիւրիւմիշլէր տիր։

ԳԱՐԱՍՈՒ մատէնէլերի, եագընտա պիր անօնիմ գումբանեայա տէվր օլընճաճագ տը։ Մէզքիւր գումբանեա, սու գումբանեասը միւտիրի Մ. Սէլիյէ ,Միտիլլի պանգասընտան Մ. Գուրճի վէ տավա վէքիլի Մ. Պարօցիանն միւթէչէքքիւլ տիր։ Նուրայը տէվվէթ եարընն պու մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլաճագ տը, Մ. Պարօցի վէ Մ. Գուրճի հազրը պուլունըպ լաղըմ կէլէն իյզահաթը իթտ էտէճէքլեր տիր։

ՍՕԳԱԳԼԱՐԸՆ սիւբիւրիւմէսի վէ սիւբբիւնթիւլերին գալտըրըլմասը իչիւն Բաղըպ պէյ 35 սէնէլիք իսթիյազ թալեպ իթմիշ իսէ տէ, ազ պիր միւասէթլէ միւրաճաաթ իտէճէքլերէ վէրիլմէսի ճէմիյէթը ումումիյէի պէչէսինէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹի ագտ օլընճաճագ օլան 1 միլիոն լիրալըգ իսթիգրազտան թէէսիյէ օլընմագ իւզրէ չիմտիլիք 100 տէ 6 ֆայզէ Օսմանլը միլի պանգասընտան 5000 լիրալըգ պիր ավանս ալաճագ տը։ Իսթիգրազ մէսէլէսի նէքթէճէ պուլմագտա Բաշա պաղէչէսինտէքի կազ սէբէպլարը վէ ումումի պաղէչէլերէ արապաճըլար բուսումը գարշըլըգ կէօսթէրիլէճէք վէ 3 սէն զարֆընտա թէմամէն թէչէքյէ օլընաճագ տը։

ԷՄԻՆԻՃԷՄ ռանտըզը իսթիյազընն Ֆրանսա Մէճլիսը Մէպուսանը սապգ ազասընտան Մ. Արնարա իսթասը թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ գարարկիր օլմուշ տը։

ՎԱՇԻՏՑԱՆԸ ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹ.— Իզմիր ճիվարընտա Գաթիֆէ գալեասընտա պիր ճէպէտ քէշֆ օլընմըշ տը։ Ճէպէտ 19 եաշընտա Գանիալը պիր կէնճինն տիր. պօղազընտան սարլանըպ գաֆասը թա պէլինէ գատար քէսիլմիշ։ Գալասը տա քէսիլիպ ալընմըշ, այագլարընտան պիր էնկմէսի էրգարըլըգ էօթեյէ ֆըրլաթըլըբ։ ասնլարը աչըլըպ ալէթը թէնասուլինէ պալամ ատիրմըշ վէ ըրգընա տա թասալլութ օլընմըշ...։ Պու տէհչէթլի ճինայէթի իրթիքապ իթմիշ օլմագ զանընյա Կիրիսլի 4 իսլամ թահրը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։ Սէ պէպք ճինայէթ թահգիգ օլընըյօր։

ՄԻՐՀԷՆՏԻՍԽԱՆԷի պէրրի թալեպէսի էվվէլքի կիւն Քեաղըտխանէ ճիվարընտա թօք մանօվրալարը իճրա իտէլքէն, թօք արապալարընտան պիրիէեսէ օթուրմագտա օլան թալեպէաէն Իզզէթ էֆ. եէրէ տուշիպ վէ պաշը արապանընն Քէքերլէկիյլէ թօրընն նամլուսընա փէնա հալտէ չարբրպ բարչալանմըշ վէ 4 տագիգա սօնրա թէքքը հայաթ էյլէմիշ տիր։

ԱՀՄԷՏ ՐԻԶԱ ՊԷԳ Վէ ԷՐՄԻՆի ԶԻԼԻՍԿԻՐ.— Պու կիւնքի Հայրենիք աթիտէքի վագասը եազըյօր. «Օսմանլը Բարլամէնթօսը տէրունինտէ էվվագը մուհիմմէ մահփուզ պուլունան պիր գասանընն աչըլմասընա կիւզում կէօրիւլիւր, վէ անախթար ասլանընը իսէ տէ, պուլընմասընընան, պիր էրմինկիր ճէլալի լազմ կէլիր՝ Ռէնս Ահմէտ Ռիզա պէյ՝ Զըրազան սեբայլանտա մասրուֆ պիր էրմէնիլէ թէ-

ՖԻԼԻՊՍՈՆ ԻՄԻՐԽԱՆԼԻ

Դիպվածք — ԱԼԿՈՒՆ. ՏԻՄՈՆ

«Դու հաստ կամ ոչ ոմի ոչ ինչ չունիս, ինչ ասես, ասա՝ ինչ ասես, ասա՝ ինչ ասես, ասա՝

ՄԷՍԼԱԹԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ԱՏԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անտառօրեայ լիմանլաբրյայա Պաթում, Օտէսա Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսիր արաստա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյմ.ին 7ընճը բազար կիւնիւ «Գրիմէ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. նոյմ.ին 9ընճի սալը կիւնիւ «Պօսֆիօր» Գարա տէնիզատէն։

Ալաֆր. նոյմին 10ինճի չարշ. կիւնի «Նիկէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. նոյմ. ին 12ընճը չարշ, կիւնիւ «Պաղտատ» Գարատէնիզատէն.

ՀԱՐԱՎԱՅԻ ԼԻՄԱՆԱՅԻ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյմ.ին 11ընճը բէնէշ. կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Մարսէլին սիւվար օլորը Նիկէր վաբորը Իզմիր, Վալթի, Պէյրութ, Լարնագա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթագիէ, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա։ (Պէյրութա իլգ օղրայըշտա Եաֆա՝ Բօրթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչուն ագթարմա։)

Ալաֆր. նոյմ.ին 9ընճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Մէլպէրին սիւվար օլորը Պոսֆոր» վաբորը Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր նոյմ.ին 12ընճի ճումաա կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Ժապրին սիւվար օլորը «Պաղտատ» վաբորը Մարսալա Զանագալէ, Սէլանիկ, Շիրա Բաթրաս, Մարսիլիա Հավր։ Տիւէքէր վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. նոյմ,ին 8ընճի բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Ռօնը սիւվար օլորը «Քրիսթ» վաբորը Սամսօն, Թրապզօն վէ Պաթում։

Գումբանիա տօղրուատան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՐՏՐԱ, ԷՖՍԷԼԷՊԼ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՈՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմընտրքէրլէրինին էն իւյէք սթասիոնլարը իչուն տահի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր, Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

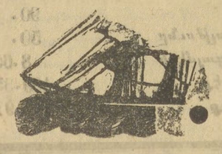
2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

ԹԻՐՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՍԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ցամիլիա իւլէ կիսէնլէր իչուն խուսուսի չարթլար իւլէ սուհուլէթ խարզ օլընողը կիպի, Հինթիսթան Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մաուկաոգար իչուն ատ ագիմէթ վէ ավանթ պիլէթի տահի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թափսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթասա Մօմանէատ Սիթէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ագենթլիկինէ վէ Սթանպօլատա Գալէ Գալաւսընտա կէսմրիւք գուրպինատի ագենթէթխանէյէ միւրաճաաթ իսթէյիւրլէր։



ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ԳԱՌՏԱՆ կաթէչինին սիւվար օլորը Օսմանիյէ վաբորը Ալաֆր. նոյմ.ին 21 ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաատէթ միւվասլէթ վէ նոյ.ին 23ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ում Տէրսաատէթէն հարաքէթլէ Միխալի Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւվասլէթ իսթէնէք տիր։

ԳԱՌՏԱՆ ՑԷՆՈՒԷՆ սիւվար օլորը «Սահիյէ» վաբորը նոյ.ին 17ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթ միւվասլէթ վէ նոյ.ին 20ինճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ում Կելիպօլը, Զանագալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագզը, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսթէնէք տիր։

Վաբօրատա էլէքթրիգ գէյսը պուլնտրբլաբը կիպի, եէմէյլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինատէքի չարպալար տահի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պապատէ զիյատէ թափսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթասա ըսիթբմ իւզէրինատ Մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ ագենթէսի վէ եախօտ Սթանպօլատա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չուպէյէ միւրաճաաթ իսթէնլի տիրլեր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1325 սէնէսի հակտեմբէրին 24ընճի ճումաա իրթէսի կիւնիւնէն իթիբարէն իլանը ախէրէ տէկին սէվահիլի մուֆէճավէրէ վաբօրլարընն վագթ ու հարաքէթլէրի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Նէվմիյէ իճրա օլունանագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւսէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

Սթ.Տգ.

Գալանլը.	Պուրկազ.	Հէյպէլի։
(1)3 Պ. ատա.	Գարթալ,	Եալովա
(3)3 45	Գատը քէօյ	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. ատա., Գրթլ., Բնաք..
		(Պ. ատատան 5,08 ատ).
10. 20	Գնլ.	Պրզ. Հէյպէլի, Պ. ատա, Գարթալ, Բէնաիգ.
11. —	Անատօլու Թարիգպիլ	Հէյպէլի, Պ. ատա։
11. 45	Գընալը,	Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. ատա.

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինատէն Քէօբրիւյէ

(2) 1 50	Պ. ատա,	Հէյպ. վէ օրատան Անատօլու Թարիգպիլ քէօբրիւյէ։
(2) 2	Պ.ատա,	Հէյպ.պուր. Գընլ. (Դոցլ' Օլդուրատա ի)
(2) 2 30	Բէն.	Գար. պ.ատա, Հէյպէլի. Պուրկազ, Գընալը,
(3)8 45	Բէնա.	Գար.պ.ատա, Հէյպ. պուրկ. Գընլ. Գատը քէօյ (պ. ատատան ատաթ 9,30 ատ)
(1)8,	Եալ.Պ.Ատա	Հէյպ.Պուրկ.Գընալը.

ԱՑ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ԽԱԹԹԸ

Քէօբրիւսէն Այ-Սթէֆանօսա

(2) 3 15	Օ.ղրատ	Մագրիքէօյ
	10 Գումգապու,	Եէնիգապու. Սամաթիա, Մագրիքէօյ։
	11 15 Գում գապու	Եէնի գապու, Սամաթիա. Մագրիգէօյ, Այսթէֆանօս,
	12 Գումգապու,	Եէնիգապ. Սամթ. Մագրիքէօյ,

Այ Սթէֆանօսատան Քէօբրիւյէ

(2) 2	Մագրիքէօյ	Սամաթիա, Եէնի Գապու, Գումգապու քէօբրիւ.
(2)2 40	Այ-Սթէֆանօս,	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնիգապու, Գում գ ապու, Քէօբրիւ
(2)4 15	Մագրիքէօյ,	Սամաթիա, Եէնիգապ: Գումգ. քէօբրիւ
	11 Մագրիգէօյ,	Գում գապ ւ քէօբրիւ։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Նէվմիյէ իճրա օլունանագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւսէն Սապահ ագշամ Սթ Տգ.	Սթ.Տգ.	Գատըքէօյինատ, Սապահ ագշամ Սթ.Տգ.	Սթ.Տգ.
3 10 (4)	7 30	1 30 (4)	8 30
2 (5)	8 30	2 (5)	9 15
2 45	9 15 (7)	2 45	9 55
3 15	9 55 (7)	3 (6)	10 45
3 40	10 45 (7)	3 15	11 15
4 20	11 15 (7)	3 40	11 45
5	11 45 (7)	4 20	12 15
5 50	12 (7) (6)	5	12 45
6 30	12 15	5 50	
	12 45	6 30	
		7 30	

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Ա.ԶԻՄԷԹ

11 Քլօբրիւսէն	Մօտ,	Գալամբչ, Ճատը պօսթանը, Պօսթանէր, Մալթեբ։ պ. ատա, Հէյպէլի,

Ա.ՎՏԷԹ

(2)1 40	Հէյպէլի,	պ. ատա, Մալթ.է. Պօսթանէր, Ճատը պօսթանը, Գալամբչ, Մ.ատ .քէօբրիւ։

---

(1) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր հապթատա 3 կիւն եանի ճումաա էրթէսի, բազար էրթէսի վէ չարշէնպէ կիւնէրի իճրա օլընճամագ սըր։

(2) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր նոյ. 15ընճ դեկ. 15է գատար եարմշար սաաթ սօնրա հարաքէթ իտէէքլէրի կիւնի դեկ. 16տան իթիպարէն սապըգը վէճմէլէ հարէքէթ իտէէքլէր տիր։

(3) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր եալընըզ բազար կիւնէրի եարմըշար սաաթ սօնրա հարաքէթ իտէէքլէր տիր։

(4) Իշպու սէֆէրլէր նոյ. 1ում թաթիլ իտուպ յնվ. 26տան իթիպարէն թէքբրաբ իճրաի սէֆէր իտէէքլէր տիր։

(5) Իշպու սէֆէրլէր դեկտ. 1ընճ իթիպարէն թաթիլ իտուպ, յունվար 1ընճ իթիպարէն թէքբրաբ սէֆէրէ պաշլայանագլար տըր։

(6) Իշպու սէֆէրլէր ճումաա կիւնէրի իճրա օլընմայանագլար տըր։

(7) Իշպու սէֆէրլէրէ եիւք գապուլ օլընմայանագ տըր։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէվիյէ օլընմը սերմայէ իւլէ էֆէիյաթ ագչէսի

50·000·000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐԲԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆ ԱԹԻՆԱՅԱ

Շ Ի Ի Գ Է Լ Է Ր

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթանպօլ չիպէէրի իւլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտերիյէ, Գահիրէ, Սէլանիգ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանկա մուամէլաթընը սերբեստ էտէր, էմբաս, էհտամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ ավանս, կեսեք Մէմալիքը Շահանէ վէ կերեքտ էվրօրա իւզերինէ օլան չեքլերին ագանթօր, հիսապ ճարի քիշատը, չեք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմնիյէնը, Թուրքիա վէ էվրօրանին պարլաճա չէհիրլերինէ Թէեսեյէ զըմնընա Թէլեկրաֆլա էմրէր կեսնտերիլմէսի։

Էհտամ պօրտաքը.—կերեքտ բիրացմըզ վէ կերեքտ եճնեպի բիրացլար իւզերինէ միւշթերիլերիմիզ իչուն էն զիյատ մէնֆաաթպարէր չարթլարը Պօրտա էմրլերինին իճրաքը։

Տէբօ իսլիմէք իւզրէ ղայէթ ճիդի պիր պէտէլ մուգապիլինատ պիլճիմէլ եահամը գապալ իթթիկի կիպի, հէր նէվի գէսբօյլարը ագանթօ վէ եա Թահսիլ էլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գացալարընտա պուլընան ալալպարընը միտատա չարթլարը էհտիյէթ իյմարա վէրիր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագչէ իւլէ օլան սերբեստը սթիտեքի ֆանիւերէ գապալ էլէր։

Համինէ (ավիս) սերբեստ իչուն	3%
6 այլագ » »	3½%
1 սենելիք » »	4%
2 սենելիք վէ տահա զիյատ իչուն	5%

Տէբօլար հանկը նէվ ագչէ իւլէ վագը օլուրսա. ագչէ չեքլինտէ օլարագ իսատ իտիլիր։ Ֆարիզէր՝ հէր սենէնին յունվար 2ի իւլէ յուլիս 1է Թարիւերինատ Թէեսիյէ օլունը։

4% ֆայիզի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանգասը ուզագ սերմայէտարանատան իպարէթ միւշթերիլերինէ ատ հէր կեսնա ուսուլէթի վերմէք արզուսընտա օլմաղլա, խուսուսի սերբ գարնէլէր իհտա իթմէ օլսա, պանկարա ազամի օլարագ 100 (սիւզ) լիրայա գատար սերբ իտէպիլիրլեր։

Գու գարնէլէր 4% նիսպէթինատ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլսա, պու պապատէքի Թէեսիյէթ ոզարի օլարագ 25 զ.ատան (ալթան ագչէ) պալայանագ տըր։

ՊԱԼԸՔ ԵԱՂԸ

ԻՉԷՄԷՑԷՆ'ԷՐԷ ՄԻԻԺՏԷ

ԳՕԳՈՒՍԸ ԱԼԸՆՄԸՇ ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Huile de foie de Morue désodorée

Պալըք եաղը զաիֆ օլան վիճուտլարա վէ խուսուսիլէ, էոքիմիչ եօխիւրիւֆ, աճենկիր ուսուլի սրնըր զաիֆիկի, ֆանսզլրֆ, գուվվէքսիզլիֆ, ռոմաթիզմա, սրռանա վէ ֆամիֆ հասթալըգլարա թէէսիրի օլատուը ճիւմլէճէ մալիւմ տիր, չու թէէսիրաթը ուսուսմիկէսի իֆռան (անախորժ) իտիճի քօքուսընտան նաչի հէր քէս խութիֆատ իտէմէմէքտէ իտի. հալ պու քի եէնի պիր ուսուլը ֆեննիկ իլէ պէօյլէ մուհիմ պիր տէվատան ուսուսա խութիֆատ իթթիրմէք իւզրէ պալըք եաղընը գօգուսը իզատ իտիլմիճ օլմասընտան վէ հաթթա միտիկրի զաիֆ վէ ճացիկ օլանլար պիլէ գօլայճա համ իթմէլէրինէն տօլայը քէսմալը թէհլաւլիքէ թավսիյէ իտէրիզ։

Գու պապատէ քէսպը էմնիյէթ իթմէք իսթէյէնլէր էճզախանէմիզէ թէշրիֆ իտուպ թէճրիպատ իտէպիլիրլեր։

Մէրքէզ սէքօսը Տէրսաատէթտէ Պահչէ Դարբուսընտա Համիտիյէ Սէպիլի գաբշընընտա Աբիկ Իւթիւճեան էճզախանէսինտէ վէ Գատը քէօյիւնտէ հավա կապը գումբանիսը գարշընընտա Տրդաս եէ.ճեն էճզա սէրօսընտա։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ ղերէք թաշրաար պիզիմիզէ մարսէի էճզախանէլէրտէ պուլունը։

Տէրսաատէթտէ 100 տիրհէմլիք չիշեկեր պէտ զրուտա սաթըլմագտա տըր։

ՏՕՔԹ. Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ ՎԷ ՊՕՂԱԶ

ԷՄՐԱԶԸ ՄԻՄԻԹԱՍՍԻՍԻ

Բարիզատ իւքսալը թահսիլ իտէրէք, չիմտիյէ գատար իսթիմալ օլընմամըզ էլէքթրիգ, սիճագ հավա վէ սաիր նէվիճատ ուսուլ վէ ալէթթի իլէ սաղըրլըզը, մուզմին պաշ աղրըլարը, պաշ սէօնմէլերի, գուլագ չընլամալարը, վէլեսսալ հէր նէվի էմրազը թէտավի, պրուն վէ եիւզ իւզերինատ օլան սույի էշքթալը (տձևուսթին) ամէլիաթ իթմէքսիզին նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ իզալէ, պօղազատքի պատէմմիքլերի՝ գան կէթիրմէքսիզին, ալէտթը մախսուսէսի իլէ գաթը, պօղազ վէ պաշ իւզերինատքի հէր նէվ ամէլիաթը իճրա իտէր. հէր կիւն էօյլէնէ գանար գաղճէ Գարբուսընտա, Համիտիյէ սէպիլի գաբշընընտա, Իսթիճեան էճզախանէսինտէ, էօյլէնէն սօնրա Պէյօղլունտա, Տօղրուճօլտա Թագսիմ Ֆրանսըզ խասթախանէսի գարշընընտա 41 նօմէրօյը խանէսինտէ պուլընը. բէնճէնկեսկիկ կիւնէրի՝ էօյլէնէն սօնրա քէնտի խանէսինտէ մէճճանէն թէտտավ էտէր։ 30—21

ՍԱԶԼԱՐԸՆԶԸ

ԳՈՒՐԹԱՐԸՆԶԸ

Գուլլանելը ասֆի թեսֆիլ մուճճատտա վէ հիքմէթամիզ Հահն (Hahn) ԲԻԹՐՕԼԸՆԸ ֆապրիգատեր Ֆ. Վիգիր, Լիօնցա (Ֆրանսա) Սթանպօլատա պուլմիմէ եէճզախանէ վէ եէճզա սերբեստքանա պուլունուր։

Սթանպօլատա ագենթեսի է. ՏԷԲԱՐԻ

26 Ան ան ի ատ ի խ ան 26 52—19

Kaol

ԳԱՕԼ

ՀԷՄ ԳՕԼԱՅԼԸԳ ՀԷՄ ԷԷՆԻԼԻՔ

ԳԱՕԼ հէր նէվ քիրլի մատէնէլէրի պիր տագիգատա բարլատը վէ թէմիզլէտիր։ Անլամագ իչուն պիր թէճրիպէ քեսֆի տիր։

Պիլումում պէօյիւք մաղազալարատա սաթըլըր։

Պաշլըճա սաթը մէրքէզի Սուլթան Համամատ Մէսաատէթ խանընտա 30, 31, 32 վէ 33 նօմէրօյը Մկրտիչ էֆ. Ֆրէնկեանը թիճարէթխանէսի տիր։

Իքի զրուչլրգ բուլա մուգապիլ նիւմունէ վէ մէքթուպ կեսնտերիլիր։

Թաշրաար իչուն միւգթէտիր վէ իշատամը օլան ահէնթլէր արանըլըր։ Նիւմունէսի մէճճանէն կեսնտերիլիր։

Սթամպօլ Թարաֆընտա Մարբուճ Հալարտամ Տիմիթրի Բաղալիտիս, Գալաթասա Երուանդ Խապարոսեան էֆ. Սէլանիկատ՝ Սօլ Պէնատոն վէ գումբանեսը, Տրապիզոնտա՝ Ս.Զաքարեան էֆ։

20—30

Զաց Թիչարէթխանէսի

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ

ՎԷ

Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

(Սթամպոլ ձէյալ պէյ խան)

ՄԻՍԱՖԻՐԼԻԵՐԻՆԻԶԷ ՄՈՒԶԻՐ ԻԶԴԻՀԱՐ ԵԷՐԻՆԷ ԲԱՑԻՀԱԼԸ ԶԱՑ ԻՐԲԱՄ ԻՏԻՆԻԶ

Եավրուեան վէ Իսագուլեան թիճարէթխանէսի, մէմալիքը չարգիյէտ օ գատար էհօհրէթ պուլմըշ տըր քի, պուրատա մէտհ էթմէք ֆագզա տըր։ Տօղրուտան տօղրույա Զինատէն, Ճավասան Սէյլանտան վէ մահալատրէսէն կէր թիրսիկի չայլար, քէնտի խասսէյէրի իւլէ հէր վագթի պէյնէլմիլ վէ արանմըշ վէ մէզքիւր թիճարէթխանէներն խութիգամէթի, միւշթերիլերի իչուն պէօյիւք պիր թէէմինաթ օլուպ, թիճարէթխանէ մարգասընդն էհէմմիյէթինի արթրմըշ տըր։

Պինանէն ալէյհ միւհթերէմ միւշթերիլերին հէր վագթի պու մարգայը թաչկա իթմէլերի ըէճա օլունը։ Թիւրքիանընն հէր շէհրինատ պու մարգա պուլունը։

ՖԻՑԱԹԼԱՐ ՀԷՐ ՎԱԳԹԻ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

ԹԷՆԷՔԷ ԳՈՒԲՈՒԼԱՐԸՆ

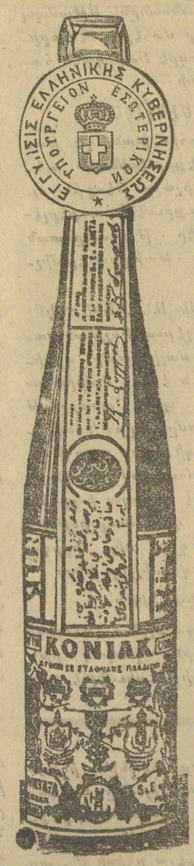
ՊՕՅԻԻՔ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Կ. Եավրուեան վէ Յ. Իսագուլեան էֆ.լեր, թէնէքէ գուբուլար իչուն պէօյիւք պիր ֆապրիգա թէէսիս իթմէլէր տիր քի հէնի վէ միւքէմմէլ մաքինալարը հավի տիր վէ 46 թաշրալը էրէնի օրատա չալըշմագատա տըրլար։

ՀՐ ԿԻՒՆ 34000 ԳՈՒԲՈՒ ԵԱԲԼԸՐ

Հէր կէօնա թէնէքէ գուբուլար վէ գապլար սիւրաթ վէ տրգգաթլա եաբըլըր վէ հէր քէսին գուլլանընդը գուբուլար հէր վագթի հազը պուլունը։

ԱՄԷՐԻԿԱ ՈՒՍՈՒԼԻ ԻԼԷ ԿԻՒԶԷԼ ԿԻՒԶԷԼ ԳՈՒԲՈՒԼԱՐ ԹԻՒՐԳԻԱՏԱ ԵԱԲԼԸՆԸԶ ՊՈՒ ՖԱՊՐԻԳԱՏԱ ԵԱԲԼԸՐ։ ՖԻՑԱԹԼԱՐ ՂԱՅԷԹ ԷՀՎԷՆ



Ս.Ի. Ա. ՄԷՐԹԱՆ

ԳԱՆԻ (ԲՐԻՆԴ)

Իշպու ֆապրիգանին տահիպի 9 ամէա նիշանարա միւքթէլիֆ սէրէյի ամամիլէրէ իլթիրաքնան տօլայը տա 35 պէօյիւք մուքեֆֆէթա նուլլ օլմըշտր։

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիլէ իւզերինատ նուման հիքմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իւլէ սթիտեքի բէտմի չահատէթմամէօնին։

«Նուման սաթիլիյէ նազրը նուման նիսթանտա Ս. Ի. Ա. Մէքտաբ իւնվան» ալթնտա եազընը պիր գանագ ֆապրիգատը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանին տա Բիրէատ Թէէսիս խիլմի պուլունտըգընը թէեսիս էտէր։

նուման սաթիլիյէ նազրը նուման Ս. Ի. Ա. Մէքտաբ իւնվան. ալթնտա եազընը պիր գանագ ֆապրիգատը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանին տա Բիրէատ Թէէսիս խիլմի պուլունտըգընը թէեսիս էտէր։

Ս. Մ. ԹԷՕԹՕՓՈՒՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւֆէյե Թուրքիատա մէրքէզիիյատա ատա Գալաթա խանընտա 9 նօմէրօյը օտա տըր։

ԱՏԷՆԹ՝ ՍԹԵՓԱՆՕՍ ԱՆԱՆԻԱ

C. F. R.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷԳ Եօյլէնէն էվվել

ՀԱՐԷՔԷԹ Ալաֆր. սաաթ 10ում

Վ-Թ-ՕՐԼԵՐ

Թրէնթրէատա Մարթա	նոյ.	16 սալը
Բօմանիա	»	20 է. էրթ.
Եմբէրթիթիւ Թրայան	»	23 սալը
Տակլա	»	27 է. էրթ.
Եմբէրթիթիւ Թրայան	»	30 սալը
Բօմանիա	դեկ.	4 է. էրթ.
Եմբէրթիթիւ Թրայան	»	7 սալը
Տակլա	»	11 է. էրթ.

ԻԶՄԻՐ ՎԷ ԻՍԿԷՆԴԷՐԻԵՅԷ

հարաքէթ ագչ.

սաաթ 6 ում

ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Տակլա	նոյ.	19 հումա
Բօմանիա	»	26 »
Տակլա	դեկ.	3 »
Բօմանիա	»	10 »

Հէր Թարաֆ իչին, էմբէր, պաճամ վէ եօղաա նագլիյէթը հազգընատա օղրատան տօղրուլար վէ եախօտ միւթթէֆիք նագլիյէ։

Ցիլաֆ միւթէաբ, ագիմէթ վէ ավանթ պիլէթլէրի էէվգէտատ Թէնգիլաթը էօրբէտատէն մատա Տէրսաատէթ վաբօրքն մուվասէլէթինատ կէչէլէրին խուսուսի պուլունմաղ տիր։ Գէրեքսիզ Թրէնէ իւլէ հարաքէթ իսէն միւթէրէմ եօղնուլար վաբօրքն մուվասէլէթինատ բօսթանէրին գարշընընտաքի էգզորբէտէն եախօտ ատիր Թրէնլէրէն մէվզը տակ էտէպիլէճէքլէր տիր։

Էգզորբէ Թրէնի իւլէ հարաքէթ իսէն միւթէրէմ եօղնուլար վաբօրքն մուվասէլէթինատ բրթթամա բօսթանէրին գարշընընտաքի էգզորբէտէն եախօտ ատիր Թրէնլէրէն մէվզը տակ էտէպիլէճէքլէր տիր։

Գէրլին սիւրաթ գատարը իւլէ ֆէրատը կիւնիւ հարէքէթէ եօղնուլար մէճպուր օլորգէտրընան վաբօրքն գուբպինատ Ռումանիա միւթանէճլի մէվզը-ընատա կէչէլի կէչիրէպիլիր։

ՏՕՔԹ. ԶԱՐՓԱՂԵԱՆ

Գուլագ, պօղազ, պրունն խասքալրգ, լարը բապիպը միւքեխասիսի

Բարիզ Տար իւլ Ֆինանսընտան մէէզուն վէ Կօրսօ խասթախանէսի բրօֆէսէօրը Մօրան սապզգ մուավինի Շիչլիսէ քեսային Վիյօլինին Իթֆալ խասթախանէսի թապիպի խուսուսիսի Տօքթ. Զարփաղեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իսէեզ խասթալարընը սալը վէ ճուսմա էրթէսի կիւնիւնէն մատա հէր կիւն սապահ սաաթ 2ընճ էօյլէյէ գատար քէօբրիւ պաշընտա Նարկիլէճալէ էֆ. էճզախանէսինտէ էօյլէնէն սօնրա Պէյ օղլունտա Աղա ճամի ճիվարընտա Սագզը Աղաճընտա 6 նումէրօյը խանէսինտէ խասթա գապալ վէ թէտավի իթմէքաթ տիր։ Ֆուգարա մէճճանէն տիր։ 72—16

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԷՐԱՑՆ

Սերմայէ 130,000,000 գուրօն (քսամիլեն թէեսիյէ օլունը.)

Իհթիյաթ ագչէսի 38,000,000 գուրօն։ 1869 սենէսինատ Թէեսիս օլունը, մէրքէզը իսարէթի Վիէննատա պուլընմագտա վէ միւհիմաթը էյլիյէտ 12 խարէթանէսի պուլընմագտա տըր։

ՇԻՒԳԼԷՐ.— Բրակ, Կրաց Գրէնէ, Զիկ, Գուսա-Բէյթա, Լէմպէրկ, Սէրնովիչ, Գրակենֆուրթ, Գիլից, Գրաէն Գարլսպատ, Բիլսէն, Բրօչխց, Օլ Բոլթէն, Թեպլից, Վէվլոթ վէ Վիէննա Նէոշատ։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒԳԼԻ

Գալաթատա խարէթանէթ՝ Գամանթօ խանընտա Ավթիրա բօթթանէի իւզերինատ։

Սթամպոլ խարէթանէթ՝ էլքեար Թիպ խան Գիւլիւք Ալիր էֆ. օտաղընտա։

Գէօղլու խարէթանէթ՝ Սէնթ Ամթուան խան Գէլօղլու եատատէի ֆէտրինատ։

Վինըր Գանգ Ֆերոյն՝ պանգալ մուքթեալիգ քեսֆիֆէի ատմուլա մէղզալ օլուբ, էգզիմէլի գօնթ գուրան ալար, Թանվիլաթը հզգվ վէ տէօ իտա, գէյմիլի Թանվիլաթ բէն պըրագագ մուգապիլինատ գօնթ գուրա իւլ ուսան վէրիր։ չեք իտարէ, հէվալէրէ իթա վէ Թէլեկրաֆլա Թէեսիյաթ իտա իտէր, պօրատա մուքթալիգ մատամլաթ Տէրսաատէթ վէ պիւմում մէմալիքը էնէրկիյէ բիսալարընտա Թանվիլաթ ալա սաթըմ գուրօն վէ Թանվիլաթ գուրմալարը գօնթօ վէ Թանսիլ իտէր, ատամ գիյաղատ իւզրինէ բալիգա տալը վէ սաթար, էմր։ մանսարէր վէ վասէլի պանսալար տալը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԶԷՄԱՆԸ

Հէր կիւն էօյլէնէն էվվել սաաթ 9,30ում էօյլէնէն սօնրա սաաթ 4է գատար։

Հումա կիւնէրի 9,30ում 1է գատար